

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8745

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, VIERNES 19 DE AGOSTO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LOS MONARQUIZANTES Y EL ESTOMAGO

El Gobierno se incautará de la renta que disfrutaban algunos complicados de la intentona monárquica. Nosotros, desde un principio, dijimos que se aplicarían castigos ejemplares. Ya está. El incautarse de la renta es de lo más ejemplar que hay, pues el tocar el bolsillo es como el herir en lo más fino de la sensibilidad. Se comprende que ello es sólo para ciertas gentes, no vamos a poner que todo el mundo pospone todo al bolsillo. Pero si una gran mayoría por desgracia.

Hará recuerdo la intentona monárquica fracasada. Los devotos del ex-Rey se darán cuenta de que todo esfuerzo para la Monarquía es estéril. Se lo decíamos y se lo viene diciendo a ellos toda la prensa republicana.

La incautación de la renta es algo duro; pero el castigo es ejemplar. Esto esquilma más que la propia cárcel. El Gobierno es psicólogo y sabe que por dinero hay gentes que venderían su alma al diablo.

Han de ir con cuidado, pues, los funcionarios que del Estado cobran y que con sus habladurías hacían poco favor al régimen. La ley votada en la Cámara los días de la intentona monárquica, les incumbe. No es cuestión de perder los garbanzos por un acceso de despecho y por matar el tiempo en censuras en torno de las mesas de los cafés. Nadie se lo

agradecería ni nadie les tendría lástima. Ni su mujer ni sus hijos. No es, pues, cuestión de hacer el tonto.

Dejen la política para los políticos, y ocúpense los funcionarios en cumplir su cometido y a firmar la nómina a fin de mes. Por tiquis miquis y pelos sin importancia van por ahí poniendo en un tris de dejar sin pan ni garbanzos a su familia. Ya se hacen cargo de ello los más reflexivos, y piensan que en un régimen republicano el ciudadano vigila y clasifica a los hombres; y por esto no es cuestión de hacer tonterías en público. Después que a nada conducen, son peligrosas. Claro que los que en sus cosas actúan de ligero, no tienen freno. Para estos no hay consejos. Se caen a las primeras de cambio. Y esto es una lástima. El estomago les pediría pronto cuentas, y los estomagos de la familia si las tuvieran.

El pueblo es soberano. Se dió la República, y hay que aguantarse. ¿No cobran militares y funcionarios de la República? ¿Pues a servirlos. Poner en peligro el vivir comodamente por un despecho cualquiera, es una tontería inconcebible.

Al fin y al cabo, que hagan lo que quieran. No nos importa a nosotros el sueldo. Es a ellos y a su familia.

Ya se habrán esquilado los monarquizantes. Van a ser buenos chicos. Comprenderán que nada hay que hacer contra la fuerza de la República.

Coplas del día

¡Lealtad!
¡Bien por los leales!...
¡Honor a los fieles!...
¡Desde su carroza
la diosa Cibeles,
que os vió aquella noche,
os brinda laureles!...
¡Bien los de Menéndez,
que con decisión
pusieron en alto
nuestro pabellón!

¡Bien por leales
a la santa idea!
¡Bien por ese alcalde
de hispana ralea,
que de su Sevilla
hizo Zalamea!...
¡Bien por Pedro Crespo
que aún sigue en el plan
de que no le mande
ningún capitán!

¡Bien los de « Correos »,
siempre en la avanzada!
¡Bien por los del « hilo »,
que como si nada
dan tan buen « servicio »
(si es de « madrugada ».)
¡Bien por las palomas
que hoy en rededor
vuelan del izado
trapo tricolor!

¡Bien por los leales!...
¡Vuestra acción admiro!
¡De honor en las filas
formados os miro!
¡Sobre vuestras sienas,
rosas del Retiro!...
¡No hay flor en el alma
de más calidad
que la flor sencilla
de la Lealtad!

LUIS DE TAPIA

UNA PROCLAMA HISTORICA

El Comité de la Salud Pública que se organizó en Sevilla a raíz de la sublevación

Al pueblo de Sevilla

(De «Heraldo de Madrid».)

No estamos, aunque algunos pretenden lo contrario, en un nuevo 13 de septiembre de 1923. Existe en España un Gobierno con plenos poderes, que le fueron delegados por la voluntad ciudadana, que es dueño de la situación y que representa en estos instantes el único poder legítimo.

En Sevilla, un general, ha sorprendido a la guarnición y al pueblo, ha mandado detener al Gobernador civil, al Alcalde y a varios concejales y pretende desorientar a la opinión pública de Sevilla declarando que no va contra el Régimen y que pretende solo defender los fueros de un ejército que nunca como hasta ahora se ha visto dignificado a su verdadera función—la más honrosa—de defensor del suelo patrio.

Detenido el representante en la provincia del único poder legítimo que en la actualidad existe en España, este Comité de Salud Pública se erige en orientador del pueblo de Sevilla y se dirige con plena autoridad a los jefes y oficiales del Ejército para que depongan su actitud y a los soldados para que en caso contrario desobedezcan a los que pretenden llevarlos a un movimiento sedicioso contra la República que con tanto interés se ha ocupado de ellos. Y al pueblo de Sevilla, para que esté alerta y cumpla con su deber pronunciándose contra los monárquicos que pretenden manchar la República escudándose tras ella para llenar de oprobio al país.

¡Sevillanos! Por la República y por España.

Por el Comité de Salud Pública.—ESTANISLAO DEL CAMPO, ALBERTO FERNANDEZ BALLESTEROS, JUAN MARIA AGUILAR.

REFRENAD LAS IMPACIENCIAS!

Comprendemos que un pueblo víctima de iniquidades en algún tiempo de su vida, tenga ansia, hasta sed de justicia; pero la justicia en esta época de cultura y adelanto, no es ni puede ser un « dicho y hecho »; es un acto de reflexión madura, acrisolada en un sentimiento humano.

La imprevisión, el rencor, la arbitrariedad, la venganza, ajenos son a la justicia. La impaciencia es un impulso, que a no estar bien dirigido y refrenado, si necesario fuere, si llega a convertirse en vías de hecho, puede traducirse en injusticia y causar efectos contraproducentes.

Los hombres encargados de administrar justicia en España, no pueden, no deben guiarse por impaciencia de otros, porque en los países civilizados no cabe administrar justicia a lo « tribu salvaje ». Otros son los procedimientos basados en la cultura, en la compenetración del misterio de la vida humana, en el consorcio moral de los pueblos civilizados.

A esos procedimientos y, no a otros, se ceñirán los Tribunales españoles al juzgar a los hombres insensatos culpables del fracasado movimiento sedicioso, y para ello ni los apresuramientos, ni las impaciencias extrañas, no pesarán nada absolutamente en el justo e imparcial criterio a que ajustarán sus fallos.

¡Refrenad las impaciencias!

Las juventudes republicanas

Se nos envía para su publicación la siguiente nota:

«Las juventudes federal, radical socialista y radical se dirigen a la opinión pública y al Gobierno de la República española para felicitarle de que los altos poderes de la dirección del país inician una táctica de justicia republicana ante los hechos últimamente ocurridos, que han servido para reafirmar y exponer claramente el sentido republicano y justiciero del pueblo.

Esperamos que a los que quisieron hacer de España una feria de sus depravaciones se les aplicará el peso de la ley, en forma inexorable, sin clemencias ni piedad, que no pueden invocarse para los que faltan a la clemencia con que el 14 de abril les perdonó el pueblo y la piedad con que fueron tratados.

También tenemos que hacer constar la satisfacción que nos produce la medida adoptada por el Gobierno disolviendo el tercio de la Guardia civil sevillana, y suponemos que ello será el principio de una reorganización total de los cuerpos encargados de defender el orden público y nuestro régimen, separando de ellos a los elementos que hoy, y quién sabe si mañana, han puesto en peligro la República, por haber sido antes « leales » defensores de la Monarquía.

Al mismo tiempo tenemos que hacer constar nuevamente nuestro fervoroso deseo de que sean repatriados todos los deportados. Son hermanos nuestros, estamos ligados a ellos por la aspiración de una redención social, aún cuando la táctica nos separe; son hombres que luchan por defender ideales y no por defender jerarquías.

Si el Gobierno republicano sabe interpretar esta aspiración popular, nosotros seremos su principal defensor; pero si desoyéndola se inclina por la atenuación de esta nueva conducta que de él esperamos, entonces nos trocaremos en sus acusadores, porque así apuntalaremos el edificio republicano.

Por la Juventud federal, Carlos Alvarez; por la Juventud radical socialista, Angel Alarcón, y por la Juventud radical, Fernando Merino.»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Gritos del esclavo

(De «El Mercantil Valenciano».)
Me llamas ignorante.
Es verdad. La cultura y la culpa son tuyas.
—¿Cómo no litigas, si tienes razón?
—Porque quiero conservarla.

Lucháis por mantener una iniquidad y os asombra que mueran o, por un derecho.

Tú naciste sobre encajes.
Yo caí al suelo.
Tú serás banquero. Yo ladrón.
O puede que seamos los dos ladrones.

—¿Y por qué no te casas?
—¿Quiere usted más esclavos?

No se es tirano inocentemente como no se es verdugo bondadosamente.

«La letra con sangre entra».
¡Mental! Si no, los pobres seríamos sabios.

La generosidad de los ricos es como la virtud de los sacerdotes. La suficiente para ir tirando.

Un magnante decía un famélico:
—¡Sois insaciables!

¿Ves a ese hombre perseguido becado, calumniado y preso? Pues tras de él va nuestra alma.

Abandona a tus hijos que son tuyos y ve a defender la justicia, que es del mundo.

Hay quien roba dinero.
Hay quien roba trabajo.
Hay quien roba buena fe.
Hay quien roba esperanza.
Hay quien los bendice.

La idea se burla de la fuerza y termina aniquilándola.

No hay más jerarquías admisibles que las de la naturaleza o el esfuerzo.

Las demás son falsas y por tanto inmorales.

Hubo dos hembras.
La una no tenía pudor.
La otra tenía dinero.

La traición es a veces una dama que sabe disfrazar los pecados de su juventud.

Invocar su testimonio es disponerse a oír un sermón en un prostíbulo. Y apreciarlo, es fiar en la hipocresía cuando habla de la sinceridad.

Los pasaportes de tal caminante suelen estar falsificados.

A lo mejor no sabe dónde ha nacido ni quiénes son sus padres. Es un ser sin familia que busca quien lo legitime.

Unas veces pare la generosidad y esto es una compensación.

Otras, expelle el egoísmo, y esta es una consecuencia más terrible.

A la generosidad, perdonadle su origen.

Al egoísmo, recordádselo para que la vergüenza esterilice su semilla o quemé sus brotes.

Ante este fruto, la tradición es el único inclusero que no merece lástima ni amparo.

Desde el comienzo del mundo tenemos razón los esclavos.

Pero sólo la reconocisteis cuando tuvimos también la fuerza.

Vuestra moral, pues, es vuestra cobardía.

Nadie viva de ser justo, ni de ser virtuoso, ni de ser héroe.

Son tesoros del espíritu que no deben ponerse a réditos.

Entre otros motivos, porque siempre hay la incertidumbre de su existencia.

ABRAHAM POLANCO

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA
Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la « Tipografía Mahonesa ».

AL SERVEI DEL TURISME

De nou torna a ésser remoguda a Menorca la qüestió del turisme. Es pretén d'incloure la nostra illa dins l'òrbita que la Balear major ha descrit en les vies del turisme mundial. Avui dia, no és ja tan sols Mallorca, en l'arxipèlag balearicopiniús, l'illa freqüentada pels turistes ibèrics i estrangers, sinó que una corrent tan com va més acrescudat afluix cap a les altres illes, sobretot, les Pitiuses. Tenim entès que Formentera, singularment, és avui per avui, preferida pel turisme anglés. No fa gaire vam tenir ocasió de llegir alguns articles a la premsa barcelonina drecats a convertir cap a Eivissa i Formentera el turisme català. En un d'aquests articles hom planteja's que el corrent turístic hagués oblidat Menorca i abandonat Eivissa.

Mallorca, avui per avui, no pot gairebé aplegar l'allau turística que hi conflueix, la qual s'escampa per les altres illes germanes. L'ocasió, doncs, per emprendre a la nostra illa la tasca d'atracció del turisme és oportuna i no dubtem que si les coses es fan bé, si no es planyen els mijans d'ordre material i no hi intervernen interessos particularistes i rancors polítics d'un ruralisme que desdiu del que hauria d'ésser la nostra ciutat, tot marxará endavant i no serà fum de formigades com les altres vegades que s'ha volgut dur a cap aquesta tasca.

Ara que lo primer que s'hauria de fer, com ja s'ha dit és arranjar la casa, posar la en disposició de rebre als forasters que han de venir i que no vindran mentre no tinguin la seguretat de trobar el confort i la facilitat de desplaçament que tenen ja a altres bandes. Es indispensable la construcció d'hotels en condicions. No un hotel, sino uns quants, i en punts diversos. A Mahó i Ciutadella primer, a Fornells i Son Bou, després. A altres punts, també.

N'hi ha molts d'indrets on podrien plaçar-se'n d'hotels. Talvegada alguns on la gent no s'hi ha fixat mai. Car, hem de convenir, que entre els que desconeixen Menorca, s'hi poden incloure molts de menorquins. Conèixer Menorca no és conèixer tan sols cala Mesquida i Cales Coves i per molt el barranc d'Algendar i el Mont-Toro. Menorca té molt més que veure, molt més i millor que algun d'aquests paratges esmentats.

Molts de forasters que han vingut a Menorca s'han endut una impressió deficient i àdhuc errònia del que és la nostra terra, degut a la desconeixença nostra. I el que és més de plányer de tot, és que aquesta impressió hagi repercutit en articles periodístics i llibres fins i tot. A evitar això haurien d'anar dirigits els esforços de tots els que ens interessem perquè aquesta empresa no tingui la sort adversa de tantes altres que han mort per manca d'esperit, por mor de la nostra inveterada apatia, de finor, que diem aquí.

Mahó, Ciutadella, Fornells i Son Bou, són, al nostre entendre, els quatre punts bàsics des dels quals podrien ésser organitzats tots els serveis d'hostatge i excursionisme. Mahó i Ciutadella pel que ateny a l'excursionisme per l'interior de l'illa i les platges properes. Fornells i Son Bou l'excursionisme marítim i costaner, que no s'han de descuidar pas. Des d'Addaia a Algaiarens, amb Fornells al bell mig hi ha una extensió de costa d'una bellesa realment insuperable i de Son Bou a les platges de Son Saura una toia de cales i barrancs selvàtics segueixen l'ondulació de la costa, a qual més bell i plaent al repòs i la calma.

Els nostres monuments megalítics, talaiots i taules,navetes i coves; els records de l'ahir i el despús-ahir històric, torres de la costa, ruïnes dels nostres castells, fressa de dominacions estrangeres, tota la nostra història impresa en el paisatge a través del segle's podria ésser duta en una aportació cultural a aquesta empresa del foment del turisme que podria treure Menorca del seu marasme econòmic ensems que despertaria una de les facetes més pures del nostre patrimoni espiritual.

MENORQUIT

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizables del Estado.

Habiendo recibido nuevas partidas de títulos Deuda Amortizable emisión 1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados que las hubieren depositado antes del 19 de mayo último.

Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 21. A las 4 y media de la tarde

GRAN ACONEJAMIENTO FOOT-BALLISTICO HOMENAJE AL VETERANO JUGADOR ANTONIO CLADERA entre el formidable equipo

ATHLETIC de Ciudadela

que batió a la Selección catalana PENYA CANARIS

C. D. MENORCA

EN EL CUAL SE ALINEARÁ EL JUGADOR HOMENAJEADO, AL QUE SE LE REGALARÁ UNA ARTISTICA COPA

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'30. Señoras y niños 0'10.

Crónica local y general

Despedida

Después de pasar una temporada al lado de sus próximos parientes salió ayer tarde para Barcelona con su encantador hijito Luis la distinguida señora doña Gloria Aguiló Femenias, esposa de nuestro estimado amigo y colaborador don José Murguía.

Les saludamos afectuosamente.

Abandono Novedad

La Casa de las Medias

Más detalles del vapor « Annina »

Cumpliendo las órdenes del Jefe de la Base Naval, salió en busca del vapor « Annina », el torpedero número « 20 », al mando del comandante don Angel Riva.

Después de algunas horas de exploración y no viendo absolutamente ningún barco, regresó el miércoles al mediodía.

Encontró gruesa marejada y según rumores, tuvo algunas dificultades, para avanzar hacia el sitio donde se hallaba el barco italiano.

En la madrugada del jueves al entrar en el puerto, el vapor « Annina », remolcado por el « Jaime II », se adelantó una lancha ocupada por el personal de Sanidad Exterior, el Agente Consular de Italia, señor Ponseti, el apoderado de la Trasmediterránea señor Taltavull Saura, y personal de vigilancia de Carabineros.

Es digno de alabanza el auxilio que prestaron las dos lanchas de Intendencia con todo el personal a bordo, los que coadyuvaron a los trabajos de la manobra de entrada en el puerto.

Hay que elogiar al Cónsul de Italia señor Ponseti por sus desvelos y cuidados prestados en el salvamento del vapor « Annina ».

COTONET BLANCO

ANCHO 80 CENTIMETROS a 0'75 pesetas metro en la

Sucursal Terrés

Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Barcelona 26 toneladas de carga general, entre ella había 4 reses vacunas, un centenar de jaulas con volatería, huevos, queso, langostas vivas, bocoyes vacíos, calzado, alpargatas con planta de goma y otras mercancías.

Importación.—Hoy ha traído el vapor correo 425 balas paja, salvado, cerveza, cordelería esparto y otras mercancías. En total 70 toneladas.

Puntillas ocre

La Casa de las Medias

Teatro Principal de Mahón

SABADO 20 DE AGOSTO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 21 AGOSTO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.—P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

Domingo sesión de las 4 tarde. Soldados 0'40.

Reprise de la magnífica película sonora Fox, toda en español

CUERPO Y ALMA

por Jorge Lewis, Ana M. Custodio, José Nieto, José Alcántara, Enriqueta Soler, Rafael Calvo, Félix de Pomés, Carlos Villarias.

Próxima semana.—La preciosa película HAY QUE CASAR AL PRINCIPE por José Mojica.

De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron ayer para Barcelona 74 pasajeros, entre ellos el comandante de infantería don Federico Añezes Serrano y su hijo, el médico de la armada don Manuel Hermano, el capitán de infantería de marina don Juan Conforto Thomás y su señora, el teniente de intendencia don Enrique Vila Victory, el auxiliar de artillería de la armada don Antonio Pujadas Más y don Bernardo Rotger, mayordomo de la armada con destino al crucero «Almirante Cervera».

—Esta mañana han llegado procedentes de Palma, en el vapor «Bellver» cincuenta pasajeros, entre ellos el naviero don Francisco Arguimbau Ferrer, el agente de aduanas don Antonio C. Frau, el cabo jefe del puesto de la guardia civil don Juan Más Salvá y familia, don Juan Andreu Mascaró y señora y don Laureano Quintana Dalmedo.

—Procedente de Buenos Aires llegó ayer nuestro amigo don Juan Vives Cam pomar, que hace algunos años reside allí.

Sábanas matrimonio a 7'50

La Casa de las Medias

Obras municipales

Hace unos días que se repasa el piso carretero del Camino de Unión,

—En la Rampa de la Abundancia hay varios baches muy profundos que convendría reparar.

Noticias marítimas

Buques correos

Sobre las nueve y media de la mañana de ayer, zarpó para Barcelona, la moto-nave « Ciudad de Mahón ».

Arribó al amanecer y debe regresar mañana.

—Para Barcelona, salió ayer tarde a las siete, el vapor « Jaime II », con el pasaje, la valija y carga.

Regresará el lunes en viaje de escala.

—Procedente de Tarragona y Palma, ha fondeado esta mañana a las siete el vapor « Bellver », al mando del capitán señor Molina.

Ha traído pasaje, valija y carga.

Saldrá esta noche a las ocho, para Palma.

Yate de recreo

Fondeó ayer por la mañana, en el puerto de Fornells, el yate español « Mercedes » al mando del señor Rubió Tudurí.

Veleros

A las cinco y media de ayer tarde llegó el moto velero « Pons Martí », con carga varía, procedente de Barcelona.

Patrón señor Mercadal.

—El pailebot « Cala Fornells », que pertenecía antes a esta matrícula con el nombre de « Júpiter », se halla en Palma en donde le será instalado un potente motor de igual tipo y marca que los que lleva la flota de la Naviera Mallorquina.

—Hoy saldrá para Palma, el moto-velero « Cala Falcó ».

—Navega hacia este puerto el moto-velero « Puerto de Palma », que salió de Málaga.

Nota personal

El capitán inspector de la Trasatlántica don Agustín Guibernau, regresó ayer en el vapor correo a Barcelona, acompañado de 29 tripulantes que formaban la dotación del vapor « Manuel Calvo ».

La semana próxima volverán a bordo del trasatlántico « Antonio López », que amarrará junto a sus compañeros de flota.

Llegada de un vapor

Hoy es esperado el vapor « Hureaune » propiedad de don Conrado Arguimbau.

Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencidos de las Obligaciones COMPANIA TRASATLANTICA 5, 5 y medio y 6 por ciento avaladas por el Estado.

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Campo de la Unión Sportiva

DOMINGO DIA 31

A las 4'30 de la tarde

Emocionante lucha entre la

Selección Militar

CONTRA

Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'50. Niños 0'15.

Señoras, cabos y soldados entrada gratis

Ayuntamiento de Mahón

FESTEJOS

PROGRAMA de las fiestas populares que celebrará el pueblo de San Clemente, los días 20, 21 y 22 del presente mes.

DIA 20

A las 20. Iluminación general.

A las 21. Disparo de bombas y morteres y pasacalle por una banda de música.

A las 21'30. Baile público en la Plaza de la República.

DIA 21

A las 6'30. Diana por una banda de música.

A las 12'30. Carreras de niños, hombres y caballerías en el Coso, disputándose los siguientes premios:

| | |
|--------------------|------------|
| Niños | Ptas. 3'00 |
| Hombres | » 6'00 |
| Pollinos | » 5'00 |
| Burros | » 10'00 |
| Mulos | » 15'00 |
| Potros | » 20'00 |
| Caballos | » 25'00 |

A las 17'30. Concierto público por la Banda Municipal.

A las 17'30. Baile público en la Plaza de la República, que se suspenderá a las 20 horas para continuar después a las 21.

A las 23. Disparo de un hermoso castillo de fuegos artificiales.

DIA 22

A las 17. Juegos infantiles, suelta de globos en la calle de Alcalá Zamora, amenizados estos actos por una banda de música.

A las 21. Baile en la citada calle de Alcalá Zamora.

REGLAS a las que habrán de sujetarse para las carreras de caballerías

1.ª No se permitirá más de tres salidas en falso; después se dará el SUS parados en línea.

2.ª Serán multados los ginetes que cierren el paso a sus competidores.

3.ª Todos los incidentes serán resueltos inmediatamente por el Alcalde de dicho pueblo.

4.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el coso.

NOTA.—Todas las caballerías que hayan de tomar parte en las expresadas carreras deberán ser inscritas por sus dueños en la Alcaldía de dicho pueblo antes de las 12 del día anterior al de las carreras.

Mahón a 17 de agosto de 1932.—El Alcalde accidental, Pedro Febrer.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

CASINO DEL CONSEY

SABADO 20 AGOSTO 1932. A las 9'30. GRAN MODA Butaca 40. General 30

Dos grandiosas películas de género distinto y ambas de seguro éxito

La ley en la mano

Formidable epopeya del oeste americano, repleto de luchas y emociones, por Tom Tyler, Chispita y Viviales.

El goal de la victoria

Maravilloso drama de ambiente deportivo, producción alemana de lujo deslumbrante, creación del gran actor PAUL RICHTER, intérprete de « Los Nibelungos »

Domingo, a las 4: LA LEY EN LA MANO. Entr. única 30.
Domingo, 6'45 y 9'30: EL GOAL DE LA VICTORIA. Una cómica y revista.
Domingo después de la última sesión: GRANDIOSO DANCING DE VERANO.

LAS CUESTIONES SOCIALES

Vacaciones del personal obrero

(De « La Vanguardia »).

Habiendo la Unión Industrial Metalúrgica elevado consulta sobre la aplicación del régimen de vacaciones, ha recibido del director general del Trabajo la contestación siguiente:

« El derecho a las vacaciones a que se refiere el artículo 56 de la ley de contrato de trabajo sólo se adquiere prestando servicios por cuenta del mismo patrono durante un año a partir de la promulgación de la ley a menos que se hubiese establecido con anterioridad en bases o contratos de trabajo ».

Por tanto, en los talleres metalúrgicos en que no se haya convenido de un modo especial la concesión de vacaciones para este año, se entiende que no vienen obligados a concederlos hasta el próximo año, porque hasta el 28 de diciembre de este año no cumple el año de vigencia de la ley sobre contrato de trabajo.

—La Cámara Oficial de Contratistas de Obras Públicas de Cataluña nos envía también acerca de las vacaciones de los obreros y la ley de contrato de trabajo, la siguiente nota:

A causa de las distintas interpretaciones dadas al artículo 56 de la ley de contrato de trabajo de 21 de noviembre de 1931, incluso a las mismas aclaraciones publicadas, la Cámara Oficial de Contratistas de Obras Públicas de Cataluña, dirigió al Director general del Trabajo, el siguiente telegrama:

« Cámara Oficial Contratistas Obras Públicas Cataluña solicita aclaración artículo 56 Ley Contrato Trabajo sobre si para cómputo duración contrato trabajo se empieza a contar el año desde publicación citada ley. Secretario Jurado ».

Habiendo recibido como contestación al mismo la siguiente comunicación:

« El derecho a las vacaciones a que se refiere el artículo 56 de la ley de contrato de trabajo sólo se adquiere prestando servicios por cuenta de un mismo patrono durante un año a partir de la promulgación de la ley a menos que se hubiese establecido con anterioridad en bases o contrato de trabajo ».

Queda por consiguiente bien aclarado que por este año, no tienen los obreros derecho a exigir se les conceda vacaciones, si no lo tenían estipulado con sus patronos por medio de contrato.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Dr. JAIME COMAS

OCULISTA

PERMANECERA EN ESTA CIUDAD DESDE
EL 5 AL 19 DE AGOSTO ACTUAL

CALLE DEYA NUMERO 25

HORAS DE CONSULTA: De 9 a 1 mañana, y de 4 a 8 tarde

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 18 a las 18 y a las 23-30
y 19 a las 2

Crónica Nacional

NOTICIARIO

Después de la intentona

Deportaciones.—El ministro de la Gobernación señor Casares ha dicho que el vapor «España 5» se destinará al transporte de los complicados en la intentona a quienes se castiga con la deportación.

Facultades gubernamentales.—Para disponer las deportaciones no se necesita un acuerdo del Consejo de ministros, toda vez que el de Gobernación es el encargado de aplicar la Ley de defensa de la República.

Detención y declaraciones.—El jefe de policía de Madrid ha dicho que esta mañana fueron detenidos en Avila un sujeto que dice titularse marqués de Las Palmas y Francisco Crespi; se ha tomado nueva declaración a Luca de Tena que continúa detenido en la Dirección General de Seguridad.

Encarcelamiento.—Ha ingresado en prisiones militares el general Navarro que fué vocal del Directorio militar dictatorial.

Alba.—Procedente de Fuenterrabía ha llegado a Madrid el exministro señor Alba; preguntado por los periodistas se negó a decir nada sobre el fracasado complot monárquico.

Por la prensa cavernícola

Madrid.—La empresa del Teatro Esclava, los guardias de asalto lesionados durante la intentona monárquica y la Federación de Empresas periodísticas han entregado un escrito al Jefe de Gobierno señor Azaña.

Solicitan los peticionarios que se active el asunto de la reaparición de los periódicos suspendidos con motivo de la mogiganga monárquica cavernícola.

Fundan la solicitud en la grave crisis económica que atraviesan los periódicos, crisis que se agravará con el paro del personal obrero de las artes gráficas y de los empleados y redactores de los periódicos suspendidos.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 18

El proyecto de incautación

El señor Besteiro declara abierta la sesión a las cuatro de la tarde.

La Cámara está animada en el hemisferio y en las tribunas.

Después de aprobada el acta de la se-

sión anterior se pasa al orden del día, proyecto de ley de incautación de fincas rústicas de los complicados en la intentona monárquica.

CASANUEVA.—Defiende un voto particular contra el proyecto; considera que las confiscaciones es anticonstitucional y perjudicial para la economía; de manera que el Banco Hipotecario ha suspendido las operaciones hasta conocer la lista de los encartados (varios diputados lo niegan).

El señor Muñio aclara los conceptos en el sentido de que lo suspendido son los préstamos a los encartados.

ORTEGA Y GASSET (Eduardo).—Se muestra conforme con el proyecto y aboga porque se haga un buen espurgo en la magistratura, al ejército y la diplomacia para librarles de los números del monarquismo; detalla denuncias formuladas contra parte del personal de los embajadores de Londres y París; en esta última capital el prefecto de policía facilita al decir del orador pasaportes a Martínez Anido y permite que los jesuitas merodeen por las fronteras; denuncia también Ortega Gasset (Eduardo) el monarquismo de los jefes de sección del Ministerio de Estado Lopez Olives «con dos» (así dice el despacho) Carrroja y Bulnes.

FRANCHY ROCA.—Anuncia que los federales votarán con el señor Casanueva porque el proyecto establece una confiscación encubierta; es antijurídico castigar un delito con una pena establecida posteriormente; la retroactividad de la ley sólo se aplica cuando favorece al reo; la República se consolida con la justicia (aplausos).

BARRIOBERO.—Votará el dictamen porque el Gobierno lo estima necesario.

Por 253 votos contra 24 se desecha la proposición del señor Casanueva.

SANCHEZ ROMAN.—Es preciso evitar las confiscaciones; el proyecto de incautación supera la Constitución; la República no debió respetar tanto la pseudo aristocracia ridícula e ignorante al par que cavernícola; la reforma agraria debió hacerse con mayor envergadura; determinar la cuantía de la expropiación es asunto delicadísimo y grave; es aventurado juzgar por indicios con lo que se pudiera fijar una cantidad crecidísima unida a la responsabilidad criminal exigida por el Código; dice por último el orador que no pudo por falta de tiempo redactar y escribir una enmienda en armonía con las precedentes manifestaciones.

Discurso del señor Azaña

El Jefe del Gobierno se levanta en medio de la mayor expectación y pronuncia un vibrante y expresivo discurso con arreglo al guión siguiente:

El proyecto de incautación es una obra política para satisfacer la conciencia republicana del país que nos retiraría su apoyo en situaciones análogas si se viera defraudado.

Hay que cortar la repetición de esos atentados.

Los tribunales obran libremente, pero hay que tener en cuenta que además de las personas enjuiciadas, cabe la responsabilidad de toda una clase hostil al régimen.

La conciencia de la República ha puesto un valladar a las aspiraciones de esos elementos.

El proyecto encaja en la Constitución, en la que hay confiscaciones.

Precisa acabar con las cábilas monárquicas. Se las desarmó al oír que acabarían con nosotros.

No tenemos tiempo para discutir porque estamos en pie de guerra.

Admitimos todas las mejoras que se propongan al proyecto sin desvirtuarlo (los diputados puestos en pie ovacionan clamorosamente al señor Azaña).

Discusión y aprobación

El señor Sánchez Román anuncia que presentará enmiendas al articulado.

MARTINEZ BARRIOS: Los radicales votaremos el dictamen y dejamos la responsabilidad futura para el Gobierno.

BALBONTIN: Las expropiaciones deben extenderse a todos los grandes terratenientes; otros bienes y a toda la llamada aristocracia; censura el orador a la benemérita.

Se discute el articulado, son retiradas varias enmiendas y se suspende la sesión para reanudarla por la noche y continuarla hasta votar el proyecto definitivamente.

* *

Por la noche y en votación nominal el Congreso por 262 votos contra 14 aprobó el proyecto de expropiaciones.

El momento político

Notas de actualidad

El proyecto de incautación

Los radicales.—Esta minoría se reunió en el Congreso presidida por el señor Lerroux y acordó que el señor Martínez Barrios explicara a la Cámara el voto de los radicales favorable al proyecto del Gobierno sobre incautación de fincas rústicas y que dicho voto se de sin discusión ni modificación al dictamen.

Después de un discurso.—Terminado el discurso del señor Sánchez Román pasaron a sus despachos del Congreso los ministros señores Azaña, Casares, Carner, Zulueta, Prieto, Domingo y Albornoz, además de los señores Jiménez Asúa, Funes, Galarza y Gomarís; cambiaron impresiones sobre el proyecto de incautación.

Asuntos varios

Una nota.—Los radicales facilitaron una nota explicativa del acuerdo tomado por su minoría parlamentaria y en ella anuncian que atenderán a la investigación del origen de los sucesos revolucionarios.

Politiquilla.—Para esta tarde a las cua-

LA PALMA

FABRICA DE PASTAS PARA SOPA

ULTRAMARINOS, COLO- DOMINGO JULIAN
NIALES Y SALAZONES, DE

HANNOVER, 15. - MAHON

Tostación diaria de cafés: Moca, Caracolillo, Puerto Rico y otros desde 10'25 en adelante. Extenso surtido en mantequillas, quesos, fiambres y salazones como son: Mojama, Huevas, Bacalao inglés y de Escocia, Tollina, Zorra y Tronco. En breve sardinas prensadas de Ayamonte.

EXTENSO SURTIDO EN TODOS LOS RAMOS ARRIBA INDICADOS
HANNOVER, 15. MAHON. - "LA PALMA"

tro estaba anunciada una reunión en el Congreso de los señores Lerroux, Ortega y Gasset (José) y Maura.

Visitas.—Visitaron al jefe del Gobierno señor Azaña, el señor Ayguadé para pedirle el indulto de algunos detenidos en Barcelona y una Comisión de la Juventud de Acción Republicana de Madrid para hablarle de un homenaje que preparan en honor de un guardia de asalto.

Alcaldía de Mahón

En el día de ayer se recibieron en esta Alcaldía las siguientes sumas de las Entidades y particulares que seguidamente se relacionan, con destino a contribuir a los gastos de las proyectadas Fiestas Populares que han de celebrarse en esta ciudad los días 8-9-10 y 11 de septiembre

| | Ptas |
|--|--------|
| Suma anterior. | 150'00 |
| Del señor Presidente de la Junta Provincia de la Liga Marítima Española. | 50'00 |
| Del señor Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón. | 25'00 |
| De don Fernando Arrebal Melendo. | 10'00 |
| Recaudado hasta la fecha. | 235'00 |

Lo que se anuncia para conocimiento de los señores interesados.

Continúa la admisión de donativos para el indicado fin en la Alcaldía.

Mahón 19 de agosto de 1922.—El Alcalde accidental, Pedro Febrer.

Nuevos comentarios sobre la república española

Londres 15.—El «Daily Telegraph», comentando los sucesos de Madrid y Sevilla, dice entre otras cosas:

Los cimientos de la República española han sido reforzados por la reciente sublevación y la facilidad con que han sido reprimidos dando lugar a las grandes manifestaciones republicanas de todo el país.

El «Sunday Times» también, ocupando de los sucesos de España, dice que el presidente del Consejo de Ministros español debe estar reconocido al general Sanjurjo y a sus partidarios, por haberse provocado ese movimiento cuyo fracaso, sin duda ninguna, ha consolidado al régimen republicano.

Se ha demostrado—añade el citado periódico—que la inmensa mayoría del ejército y de la policía son fieles al señor Azaña y al Gobierno.

Agrega que no es el partido monárquico el que más amenaza la República, sino que también los anarquistas que han aprovechado los recientes sucesos para provocar incendios y algunos pequeños disturbios han de ser vistos con recelo.

Termina puntualizando que el Gobierno no ha reprimido ya totalmente esos desórdenes.

El diario «Observer» considera que el movimiento sedicioso ha demostrado que la República está mucho más arraigada en España de lo que con sus críticas habían pretendido hacer creer algunas personas.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

64

HECTOR MALOT

traba en una sala grande donde la luz del Sol no debía haber entrado desde que pusieron techo a la casa.

¿Cómo es que una cosa tan hermosa como unos zapatos podía venderse en un lugar tan espantoso?

Pero Vitalis sabía lo que se hacía cuando entró en aquel tenducho, y pronto tuvo la felicidad de calzar mis pies en zapatos bien heredados que pesaban diez veces más que mis zuecos.

La generosidad de mi amo no quedó ahí; después de los zapatos me compró una chaqueta de terciopelo azul, un pantalón de lana y un sombrero de fieltro; en fin, todo cuanto me había prometido.

Terciopelo para mí, que jamás había llevado otra cosa que lienzo; zapatos; un sombrero a mí, que no había llevado sobre mi cabeza más que mis cabellos; decididamente era el mejor de hombres del mundo, el más generoso, el más rico.

Cierto es que el terciopelo esta ajado, también es verdad que la lana estaba raída y que era difícil saber cuál había sido el color primitivo del fieltro, tanta era la lluvia y el polvo que había recibido; pero deslumbrado con tanta esplendidez, estaba insensible para las imperfecciones que se ocultaban bajo sus resplandores.

Tenía prisa por vestir tan bellos ornatos; pero antes de ponérmelos, Vitalis les hizo sufrir una

SIN FAMILIA

61

¡Oj que abría su saco.

—No tengo un guardarropa demasiado provisto —dijo—, pero toma una camisa seca y un chaleco con los que te puedes envolver después de quitarte tu ropa mojada; después te hundes bajo el forraje y no tardarás en entrar en calor y en dormirte.

Pero no me calenté tan pronto como Vitalis esperaba. Durante largo tiempo di vueltas y más vueltas sobre mi lecho de yerbas, demasiado dolorido, demasiado desgraciado para poderme dormir.

¿Todos los días ocurriría lo mismo? ¿Gustar sin reposo bajo la lluvia, acostarnos en una cama, no tener para cenar más que un mendrugo de pan seco, nadie a quien quejarme, nadie a quien quejarse, sin más que Barberín?

Mientras reflexionaba tristemente con el corazón oprimido y los ojos llenos de lágrimas, sentí un soplo cálido sobre mi rostro. Extendí la mano hacia delante y toqué el pelo lanudo de Capi.

Se había aproximado despacio a mí, andando con precaución sobre la hierba y me olfateaba, su aliento recorría mi rostro y mis cabellos.

¿Qué quería?

Después se acostó bajo el forraje, a mi lado, y se puso a lamermé las manos con delicadeza.

Hemocionado con esta caricia, me incorporé y le besé su frío hocico.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Arroz a la española
Tortilla rellena
Salmonetes a la parrilla
Ternera empanada
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados
Potaje de garbanzos
Frito variado
Pescado salsa rica
Rosbif a la inglesa
Postres variados

| | PESETAS |
|---|---------|
| Precio del cubierto | 5 |
| tickets 10 comidas clase superior | 35 |
| 10 especial | 25 |
| Abono mensual comida y cena (superior) | 150 |
| (especial) | 110 |
| Hospedaje completo por día (tout compris) | 10 |

Ayuntamiento de Mahón

FIESTAS POPULARES

Días 8, 9, 10 y 11 septiembre de 1932

DIA 8

A las 9 de la mañana. Anuncio de la fiesta con disparos de bombas y morteretes en las plazas de la República, de Pablo Iglesias y de la Libertad.

Reparto de bonos a los pobres de la localidad en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

A las 11. Concurso de calles adornadas. Examen y clasificación de las mismas por un Jurado nombrado al efecto.

La Banda Municipal recorrerá la población al son de alegres tocatas.

A las 12. Comida extraordinaria a los asilados en los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

A las 3 de la tarde. Regatas de embarcaciones en el puerto con premios a las vencedoras distribuidos en la forma que disponga la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

A las 10 de la noche. Verbena y concierto en el Paseo de la Libertad con iluminación extraordinaria.

DIA 9

A las 8 de la mañana. Diana y pasacalles por la Banda Municipal.

A las 11. Reparto en el Salón del Ayuntamiento de los premios de 500, 300 y 200 pesetas a las calles mejor adornadas con arreglo al fallo que dicte el Jurado.

A las 3 y media de la tarde. Interesante partido de foot-ball en el campo de la Unión Sportiva.

A las 5 de la tarde. Fiesta infantil con disparo de fuegos japoneses y suelta de globos en la Plaza de la Libertad. Concierto en el Paseo de la Libertad.

A las 10 de la noche. Verbena en «Vista alegre» frente a la Liga Marítima, con alumbrado extraordinario, concierto y disparo de fuegos acuáticos.

Se alquilarán sillas de la Beneficencia.

DIA 10

A las 11 de la mañana. Concurso de higiene infantil en el Salón de Actos del Ayuntamiento, repartiéndose quinientas pesetas entre los niños hijos de familia pobre, de uno a cuatro años de edad, que a juicio de un Jurado competente demuestren estar mejor cuidados.

Sólo podrán tomar parte en dicho concurso aquellos niños que previamente los hayan inscrito en la lista abierta para dicho objeto.

A las 3 de la tarde. C. balgata artística que recorrerá las principales calles de la población postulando para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Los carruajes de más mérito artísticos serán premiados con metálico y Diplomas honoríficos. En dicho acto el Ayuntamiento presentará una carroza adornada fuera de concurso.

Una Banda de música amenizará este acto.

A las 10 de la noche. Disparo de un valioso castillo de fuegos artificiales en la Plaza de la Libertad y concierto selecto por la Banda de música en el paseo del mismo nombre.

DIA 11

A las 8 de la mañana. Diana por las Bandas de música y de cornetas.

A las 11. Reparto de los premios en metálico y los diplomas correspondientes en el Salón de Actos del Ayuntamiento a las carrozas adornadas designadas por el Jurado.

Banda Municipal en la Plaza de la República.

A las 3 de la tarde. Carreras de caballerías en el Cos Nou con premios en metálico para las que se presenten, sean admitidas por el Jurado y resulten vencedoras.

Se destinará un premio especial el que podrá ser disputado por los caballos de otras regiones.

A las 5 de la tarde. Concierto en el Paseo de la Alameda.

A las 9 de la noche. Gran retreta con iluminación recorriendo las principales calles de la ciudad y disolviéndose en el Paseo de la Libertad.

De 10 a 12 de la noche. Concierto en

el Paseo de la Libertad por la Banda Municipal.

CLAUSURA DE LAS FIESTAS

Disparo de una gran traca luminosa en el Paseo de la Libertad.

Mahón a 12 de agosto de 1932.

Las mujeres y la diplomacia

Entre las mujeres que pertenecen a la carrera diplomática merece citarse Mme. Kollontai, que después de ser la ninfa Egeria de Lenin ingresó en la diplomacia y ha ocupado varios años el puesto de ministro plenipotenciario de lo soviets en Noruega.

En muchos países, la carrera diplomática ha quedado de libre acceso para las mujeres.

Hace tres o cuatro años una mujer, joven todavía, Mme. de Rez fué nombrada secretaria de la Legación de Hungría en París.

La primera mujer llamada a desempeñar un puesto diplomático fué una noruega, la señorita Enriqueta Hoegh, nombrada primera secretaria de la Legación de Noruega en Méjico hacia 1814.

En 1918, después de la caída de los Habsburgos, la señora Rozzika Chwirner de Budapest, fué nombrada ministro plenipotenciario de Hungría en Berna.

En la imposibilidad de llevar el frac galoneado y el pantalón con el galón de plata que constituyen los elementos principales del uniforme diplomático, aquella señora no quiso dejar de representar dignamente a su país y entonces se entregó a tales gastos, que su gobierno la destituyó.

Desde entonces han sido desempeñados por mujeres otros puestos diplomáticos, porque no hay razón alguna para que las mujeres no tengan en su desempeño éxitos notorios y aun mejores que los hombres.

Tal es el parecer de Richelieu, que entendía algo del asunto. Lo mismo pensaba Bismarck, a quien algún talento diplomático se le reconocía.

El « Canciller de Hierro », en sus cartas confidenciales mostró siempre preocupación por el papel de las mujeres como auxiliares de la diplomacia.

En Viena observó que las mujeres se interesaban más por la política extranjera que en Prusia, lo que lamentaba sinceramente. Exigió siempre que sus diplomáticos tuviesen esposas hábiles que los socudasen. Ningún hombre de Estado empleó tan acentuadamente como él, en la diplomacia, el elemento femenino.

Las mujeres hacían entonces la diplomacia entre bastidores; pero en adelante la harán al descubierto. Un vestido de mujer entre los severos uniformes; una sonrisa femenina entre los semblantes serios de los diplomáticos no hará nunca mal; por lo menos los Congresos políticos tendrán así algún atractivo.

JUAN LECOQ

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de agosto de 1932

| | |
|---------------------------------|---------|
| Amortizable 5 p. 100 A 1920 | 88.75 |
| Interior 4 p. 100 A B 1920 | 88.75 |
| Amortizable 5 p. 100 A 1917 | 65.50 |
| » » B 1917 | 63.00 |
| » » A 1927 libre | 86.00 |
| » » B 1927 libre | 96.50 |
| Exterior 4 p. 100 A B | 80.00 |
| Obligaciones Norte Prioridad | 79.50 |
| Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca | 00.00 |
| Andaluces 2.ª serie fijo | 45.25 |
| Cédulas B. Hip. España 4 p. 100 | 00.00 |
| Id. id. id. 5 p. 100 | 81.00 |
| Id. id. id. 6 p. 100 | 89.25 |
| Francos cheque Paris | 00.00 a |
| Liras » Roma | 48.65 |
| Dollars » New-York | 00.00 a |
| Libras » Londres | 00.00 a |
| Reichmarks Berlin | 00.00 a |

MONEDAS DE ORO

| | |
|------------------------|--------|
| Alfonsinos | 241.00 |
| Onzas y sus fracciones | 241.00 |
| Isabelinas | 242.00 |

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

| | |
|--|-----|
| Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897 | 100 |
| » » » 6 p. 100 E 1916 | 100 |
| » » » 6 p. 100 E 1921 | 100 |
| Empréstito 100.000 pesetas | 100 |
| Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 | 100 |
| Empréstito 45.000 pesetas | 100 |
| Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925 | 100 |
| » » » 6 p. 100 E 1927 | 100 |
| libre impuestos | 100 |
| Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929 | 100 |
| libre impuestos | 100 |
| Acciones La Eléctrica Menonesa, S. A. | 100 |
| Obl. Eléctrica Menonesa, S. A., 6 p. 100 | 100 |
| Acciones Banco de Menorca | 100 |
| Banco de Ferrerías | 100 |
| Crédito Mercantil de Menorca | 100 |
| Edad. General de Alumbrado | 100 |
| Obl. Edad. General Alumbrado, 6 p. 100 | 100 |

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de agosto de 1932

| | |
|--|-------|
| Francos cheque | 48.85 |
| Libras id. | 43.30 |
| Dollars id. | 12.46 |
| Liras id. | 63.90 |
| Interior serie A | 65.50 |
| id. id. B | 65.00 |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1920 | 88.75 |
| id. id. id. B 1920 | 83.75 |
| Exterior serie A | 00.00 |
| Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922 | 00.00 |
| Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100 | 56.00 |
| Amort. 5 p. 100 serie A 1917 | 86.00 |
| Amort. 5 p. 100 serie B 1917 | 00.00 |
| Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100 | 00.00 |
| Acciones norte fin mes | 51.65 |
| Id. Alicantes id. | 34.60 |
| Id. Andaluces id. | 00.00 |
| Id. Orenses id. | 00.00 |
| Id. Coloniales id. | 45.50 |

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

A precios de gángá

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar. PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2-Mahón

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy; Maspero,

CHSHS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PAPEL VISILLO

PARA PEGAR EN LOS CRISTALES NUEVOS TIPOS EN BLANCO Y EN COLORES FABRICACION BELGA

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.
UNDERWOOD portátil con tabulador
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON
MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON

Lanzó un grito ahogado; después, con viveza, puso su pata en mi mano y no se movió más.

Olvidé la fatiga y las penas; mi garganta oprimida se distendió; respiré; ya no estaba sólo; tenía un amigo.

VI

EL «DEBUT»

Al día siguiente nos pusimos en camino temprano.

Ya no llovía; el cielo estaba azul, y gracias al viento seco que había soplado durante la noche no había barro. Los pájaros cantaban alegremente en los arbustos del camino, y los perros daban vueltas alrededor de nosotros. De vez en cuando Capi se enderezaba sobre sus piernas traseras y me lanzaba al rostro dos o tres ladridos cuyo significado comprendía perfectamente.

—¡Animo! ¡Animo!—decían.

Porque se trataba de un perro inteligente que todo lo comprendía y que se hacía comprender. Con frecuencia había oído decir que sólo le faltaba la palabra. Pero yo no pensaba lo mismo. Solamente en su rabo había más inteligencia y más elocuencia que en la lengua o en los ojos de muchas personas. De todos modos entre él y yo no hubo necesi-

sidad de palabras y desde el primer día nos comprendimos en seguida.

Como no había salido nunca de mi pueblo, tenía deseos de ver una ciudad.

Debo confesar que Ussel no me deslumbró. Sus casas antiguas con torreones que tanto admiran a los arqueólogos me dejaron completamente indiferente.

También es verdad que en aquellas casas no era lo pintoresco lo que yo buscaba.

Una idea llenaba mi cabeza y cegaba mis ojos, o al menos, no le dejaba ver más que una sola cosa: una zapatería.

Mis zapatos, mis zapatos prometidos por Vitalis, había llegado la hora de calzarnos.

¿Dónde se hallaba el venturoso establecimiento que me los iba a proporcionar?

Esa tienda era lo que buscaba; lo demás, torreones, ojivas, columnas, no tenían interés alguno para mí.

Así es que el único recuerdo que me queda de Ussel es el de un tenducho sombrío y ahumado situado cerca del mercado. En su escaparate se veían viejos fusiles, un levitón con costuras galoneadas y hombreras de plata, muchas lámparas, y, en grandes cestos, herrajes y sobre todo cadenas y llaves mohosos.

Para entrar se bajaban tres escalones y se pene-